

第4課

第1单元

会話

4 とうきょうほんしゃ 東京本社

JC 策劃公司東京总部需要确定“金星”项目的总部负责人。在海外策划办公室里。

(山田接到人事部年轻职员打来的电话)

社員: もしもし、^{やまだ}山田さん。うちの^{あおきしゅにん}青木主任が、
ちよっとお話をしたいと言っていました。

山田: わたしにですか。

社員: ええ。^{あおきしゅにん}青木主任は、^{ごご}午後なら^{なんじ}何時でも
かまわないそうです。^{やまだ}山田さんのご都合はいかがですか。

山田: そうですね…。^{いちじはん}1時半はどうでしょう。

社員: ありがとうございます。そのようにお伝えします。



(下午，山田来到人事部见青木)

青木: お忙しいところ、すみません。実は、^{じつ}上海支社で進めている
「金星」プロジェクトが、思ったより^{たいへん}大変な仕事になりそうなんです。

山田: そうですか。

青木: それで、^{とうきょうほんしゃ}東京本社でも、「金星」プロジェクトの
^{たんとうしゃ}担当者を決めることになりました。突然ですが、
^{やまだ}山田さん、この^{しごと}仕事をしてもらえませんか。

山田: わたしが「金星」プロジェクトの^{たんとうしゃ}担当者に？

青木: はい。^{シャンハイししゃ}上海支社の^り李さんからの^{ようぼう}要望なんです。

山田: ^り李さんが、わたしを^{すいせん}推薦してくれたんですか。

青木: ええ。^{やまだ}山田さんは^{シャンハイししゃ}上海支社にいたこともあるし、
^{ちゅうごく}中国の^{じじょう}事情に詳しいからということでした。

山田: 分かりました。^{ちゅうごく}中国と^{かんけい}関係のある^{しごと}仕事なら、ぜひやってみたいと思います。



生词表 1

ほんしゃ (本社) [名] 总部, 总公司, 本部

あおき (青木) [专] 青木

たんとうしゃ (担当者) [名] 负责人, 责任人, 担当者

ようぼう (要望) [名] 迫切要求, 迫切期望

すいせんする (推薦~) [动3] 推荐

じじょう (事情) [名] 情况; 缘故, 缘由

かまわない 没关系

そのように 那样

かんけいがある (関係がある) 有关系

语法与表达

第1单元

(转述信息)



“小句(简体形式)+そうです/ということです/とのこと”“名词/二类形容词+だそうです/だということです/だとのこと” (初级第32课)都是转述听到的信息时使用的表达方式。

“~そうです”只表示转述听到的信息，而不涉及是在何种场合、时间及如何得到的信息。它只用于一般叙述句，也不使用“~そうでした”这种表示过去的时态。同时，由于是将听来的事情转述给第三者的表达方式，因此不能把以前从听话人那里听来的事再转述给听话人。这种形式在转述传闻或自己所听到的一般性知识时是很常用的。需要明确信息来源时，可以在信息来源后使用“~によれば”“~によると”“~の話では”等形式，但不用“某人+が”的形式。当然，也可以不指出信息来源。

“~とのこと”“~ということです”除了用于一般叙述句，还可以说“来てくださいとのことでした(曾表示请你来)”“行きましょうということでした(曾表示要去)”。此外，句尾使用过去形式“た”还可以表示以前听说过的事情。“~ということです”表示向别人转述信息的语感较强，而“~ということでした”没有这种语感，它只是确认从别人那里听来的事情，而很少用于转述听来的一般知识等，如“(あなたは)*豆が嫌いだということでしたね(你好像不喜欢吃豆子来着)”。

与上述用法不同，“~と言っていました”表示直接引述听到的信息，敬语表达方式是“~とおっしゃっていました”。“~と言っていました”之前可以是任何句子，而且要求以主语的形式写明信息来源，如“~が~と言っていた”。也可以用于确认以前从对方那里听到的事情，如“(あなたは)豆が嫌いだとおっしゃっていましたね(记得你说过不喜欢吃豆子来着)”。在日常谈话中多用“~と言っていました”的形式，而“~と言いました”只用于自己说过的话等特殊场合。此外，传递现在的信息时，用“~と言っています”的形式。

- ▶ 午後なら何時でもかまわないそうです。(如果是下午的话，几点都行。)
- ▶ 佐藤さんは明日も休むそうです。(听说佐藤明天还休息。)
- ▶ 明日は雨だそうです。(听说明天有雨。)
- ▶ この*ダムには*体長3 m くらいの魚がいるということです。

(听说这座水库里有体长达3米的鱼。)

- ▶ 山田さんは中国の事情に詳しいからということでした。
- ▶ 山田さんがよろしくとのこと。 (山田先生要我代他向您问好。)
- ▶ 黄教授が*研究室まで来てくださいとのこと。 (黄教授说要您来一趟他的研究室。)

(据说是因为山田对中国的情况比较熟悉的缘故。)

- ▶ 青木主任がちょっとお話をしたいと言っていました。(青木主任说想和您谈谈。)

交谈的对方要求传话时，可以回答说“そうお伝えします(我一定转达)”“そのようにお伝えします(我一定转达)”等。

■ ~って

与朋友、家人等关系亲密的人说话，还可以用“小句(简体形式)+って”的形式来表示传闻(初级第22课)。

- ▶ 明日は雨だって。(听说明天有雨。)
- ▶ 李さんが明日3時に電話してほしいって。

(李小姐说希望你明天3点钟给她打电话。)

■ “~そうです”的用法 復習

“~そうです”有表示传闻(初级第32课)和样态(初级第33课)的用法。其区别在于“~そうです”前面接的是什么。表示传闻时，“~そうです”前接“小句(简体形式)”。

- ▶ 彼女はもうすぐ結婚するそうです。(听说她就要结婚了。)
- ▶ 陳さんの息子さんは東京大学の*建築*学科に*進学したそうです。

(听说老陈的儿子升入了东京大学建筑专业。)

- ▶ 彼は医者だそうです。(据说他是一名医生。)

表示“样态(推测)”时，“そうです”前接动词“ます形”去掉“ます”的形式。前接形容词的形式分别为一类形容词去掉词尾“い”后续“そうです”和“二类形容词+そうです”。

- ▶ 思ったより大変な仕事になりそうなんです。(这项工作似乎比预想的要困难。)
- ▶ *太陽が*沈みそうですね。(日头就要下山了。)
- ▶ この*ブドウはおいしそう。 (这个葡萄看起来好像很好吃。)

1. うち

“うち”原意是指自己所属的范围，因此常常用“うち”指代自己所属的组织、团体或家庭(初级第6课)等。本课中的意思是“我部门的青木主任”。

- ▶ うちの青木主任がちょっとお話をしたいと言っていました。
(我们青木主任说想和您谈谈。)
- ▶ うちの会社は北京に支社があります。(我们公司在北京有分公司。)

2. わたしにですか

交谈时，在相互都清楚谈话内容的情况下，可以用“～です”的形式代替动词(初级第5课，初级第6课)。本课中，“わたしに話したいのですか”的画线部分被省略，变成了“わたしにですか”。

- ▶ わたしに(話したいの)ですか。(和我(谈话)吗?)
- ▶ どこへ行くんですか。(去哪儿?)
——東京(へ行くの)です。(去东京。)
- ▶ *トラックの*免許はいつ取りましたか。(你是什么时候取得卡车驾照的?)
——去年の5月ごろ(に取ったの)です。(是去年的5月份左右(取得的)。)

3. ご都合

“都合”的意思是“情况”“状况”。谈及对方的情况而非自己的情况时，前接“ご”表示尊敬，成为“ご都合”的形式。

- ▶ 山田さんのご都合はいかがですか。(山田先生您方便吗?)
- 提出疑问时用“ご都合はいかがですか”“ご都合はどうですか”，回答时用“都合がいいです”“都合が悪いです”。
- ▶ 月曜日はちょっと都合が悪いです。火曜日なら都合がいいんですが…。
(星期一不太方便，星期二的话倒是方便的。)

4. ～ところ

这里的“ところ”不表示场所，意思是“在那种情况下”。表示给对方添麻烦或向对方提出勉为其难的请求时对对方状况的体谅。本课中的意思是“您一定很忙，在这样的情况下请您过来，非常抱歉”。“ところ”还用于“お休みのところ(您休息的时候)”“*お疲れのところ(您很劳累的时候)”等。另外，还可以后续“を”，用“ところを”的形式。但是需要注意的是，这样的表达方式并不适用于所有的动词，除了这里介绍的作为寒暄语使用的情形外，其他场合基本上不用。

- ▶ お忙しいところ、すみません。(百忙之中打扰您，不好意思。)
- ▶ (给休假中的上司打电话)お休みのところ、申し訳ありません。
(在您休假当中打扰您，十分抱歉。)
- ▶ (对正帮助自己做工作的同事)お疲れのところを、手伝ってもらって、すみません。
(你很累了还来帮我，真不好意思。)

5. 実は

用于句首，相当于“说实话”“实际上”等意思。表示该句话的内容令人意外或表明向听话人说的是实情。

- ▶ 実は、上海支社で進めている「金星」プロジェクトが、思ったより大変な仕事になりそうなんです。(是这样，上海分公司正在推进的“金星”项目，似乎比预想的要困难。)
- ▶ 実は、母が*急病なので、明日の授業を休みたいんですが…。
(说实话，母亲突然得病了，明天的课我想请假……)

6. 思ったより

“より”含有比较意义，表示超出了作为基准事物的量或范围。动词“思った”后续“より”，表示超出预想的水平或范围，还可以使用“思っていたより”的形式。除“思う”外，“より”还可以前接“予想”“想像”等词。前接动词时，动词需要变为“た形”或“～ていた”的形式；前接名词时则直接使用“名词+より”的形式。类似的表达方式有“～以上に”(中级第2课叙述)，但“～以上に”比“～より”更正式，表示比较的程度也更强一些。此外，“思ったより”常常作为一个固定表达方式使用。

- ▶ 思ったより大変な仕事になりそうなんです。(这项工作似乎比预想的要困难。)
- ▶ 北京は思ったより暖かいですね。(北京比我想象的要暖和嘛!)
- ▶ 試験は、思っていたより難しくありませんでしたよ。(考试并没有想象的那么难。)
- ▶ 今月の給料は予想より少なくて*がっかりしました。
(这个月的工资比预想的要少，很失望。)
- ▶ アフリカ旅行は思った以上に楽しかったです。(非洲旅行远比预想的要好玩多了。)
- ▶ 上海の変化は想像以上に速いですね。(上海的变化比想象的快多了啊。)

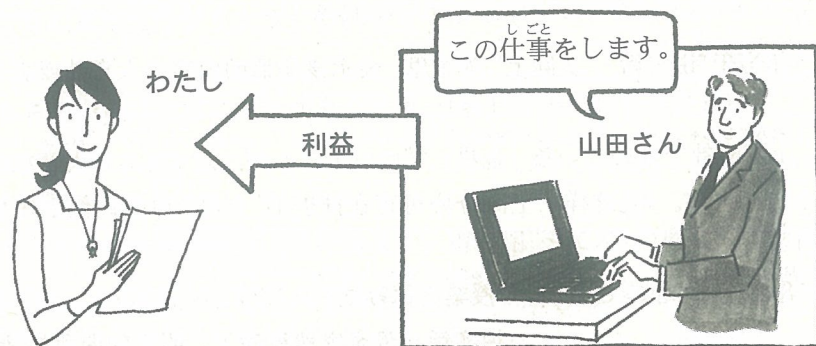
7. 突然ですが [铺垫②]

第1课学过用于铺垫的表达方式“失礼ですが”，“突然ですが”同样也是表示铺垫的表达方式。接下来要讲的内容比较重要，而对方对该内容可能会感到意外和吃惊时，出于为对方着想而使用这个表达方式。

- ▶ 突然ですが、山田さん、この仕事をしてもらえませんか。
(事情可能有点突然，但不知可不可以请您来做这项工作?)
- ▶ 突然ですが、わたし、会社を辞めることにしました。
(你可能会觉得突然，我决定辞职了。)
- ▶ 突然ですが、明日出発することになりました。(事出突然，上面决定明天出发。)

8. ～てもらえませんか 復習

“～てもらいます”“～てくれます”是表示受益的表达方式(初级第28课)。



- ▶ (わたしが) 山田さんにこの仕事をしてもらいます。〔主語: わたし〕〔①〕
(〈我〉请山田做这项工作。)
- ▶ 山田さん、(わたしが あなたに)この仕事をもらえませんか。〔②〕
(山田、〈我〉能请〈你〉来做这项工作吗?)
- ▶ 山田さんがこの仕事をしてくれます。〔主語: 山田さん〕〔③〕
(山田帮我做这项工作。)
- ▶ 山田さん、(あなたが)この仕事をしてくれませんか。〔④〕
(山田、〈你〉能帮我做这项工作吗?)
- ▶ 李さんが、わたしを推薦してくれたんですか。〔⑤〕(是李小姐推荐我的吗?)

“～てもらいます”以动作的接受者为主语。例①中，“わたし”是让“山田さんがこの仕事をします”这一行为的主语，做出该行为的“山田さん”用“に”表示，受益者是“わたし”。例②中，由于出现了对方的名字“山田さん”，所以虽表示“能请您做这项工作吗”的意思，但“あなた(=山田さん)”被省略了。像这样，请听话人做事时经常省略掉“～に”的部分。

使用“～てくれます”的例③中，实施动作的“山田さん”是主语。④是使用“～てもらいます”表示请求别人进行某行为的表达方式。主语依旧是“山田さん”。例⑤中，“李さん”是“推薦する”这一行为的主体，而“わたし”是“推薦する”这一行为的受益者。

“～てもらう”“～てくれる”在用于请别人做事时，使用上面讲过的疑问形式。“～てもらう”说成“～てもらえませんか”“～ていただけませんか”，采用了可能形式，是由于问的是说话人自己获益的可能性。而“～てくれませんか”“～てくださいますか”不用可能形式。

9. 省略

本课中“わたしが「金星」プロジェクトの担当者に?”这句话省略了本应该在“担当者に”后面出现的“なるんですか”或“推薦されたんですか”等内容。汉语中有时也有省略句子部分内容的情况，但在日语中这种情况要远远多于汉语。原因在于日语中助词后面的用词在某种程度上是有限的，所以，由于助词的功能，日语的句尾部分往往在可以类推的范围内被省略。如果可以类推而不省略，句子有时反而显得不自然，因此，恰当的省略对于自然流畅的表达而言是非常重要的。

- ▶ わたしが「金星」プロジェクトの担当者に? (我来当“金星”项目的负责人?)

- ▶ 鈴木: この仕事は李さんに頼みます。(这事儿就交给小李。)
- 田中: えっ、李さんに? (啊? 给小李?)

10. 事情

日语中的“事情”有很多种意思，这里的“中国の事情”是指中国的社会文化及其背景。同样，“日本事情”就是指日本的社会文化及其背景。

- ▶ 山田さんは中国の事情に詳しいからということでした。
(据说是因为山田对中国的情况比较熟悉的缘故。)
- ▶ *家庭の事情でしばらく会社を休んでいました。
(由于家庭的缘故，曾经请了一段时间的假。)

11. ～し、～から、～

“小句(简体形式)+し”是将小句并列起来陈述的一种表达方式(初级第45课)，多用于从多个理由中举出一个或几个理由加以陈述的情况。

- ▶ あの店は安いし、おいしいし、とても気に入っています。
(那家店又便宜又好吃，我非常喜欢。)
- ▶ 家にはかぎがかかっていたし、窓も閉まっていたし、どうやって犯人が*侵入したのか分かりません。(房门也锁着，窗户也关着，不知道罪犯是如何进屋的。)

“～し、～から～”“～し、～ので～”的说法也很常用。用“～し”表示理由时，包含的意思是不只一个理由，还有其他的。需要明确指出理由时用“～から”“～ので”。

- ▶ 山田さんは上海支社にいたこともあるし、中国の事情にも詳しいからということでした。(说是因为山田在上海分公司也工作过，对中国的情况也比较熟悉。)
- ▶ もうこんな時間ですし、明日も早いので、そろそろ失礼します。
(都这么晚了，明天还要早起，我这就告辞了。)
- ▶ 陳さんは日本語もうまいし、英語もできるから、安心です。
(小陈日语又好，还会英语，让人放心。)

12. 分かりました [分かる①]

以往学过的“分かりました”表示理解了某事物(初级第8课)。本课的“分かりました”表示不仅理解对方所说的话，还包含同意并接受对方的建议、劝告或命令的意思。更加明确地表示同意时，可以使用“承知しました”。“承知しました”是自谦语，感觉比较正式。另外，电子邮件等书面语中有时使用“了解しました(明白了)”。

- ▶ 山田さん、この仕事をもらえませんか。
——分かりました。(山田，能请你来做这项工作吗? ——好的。)
- ▶ [部长吩咐工作] この書類のコピーを3部、急いでお願いします。
——承知しました。(这份文件复印3份，急着要呢。——明白。)

基本练习

1. 仿照例子替换画线部分。

【例1】現在東海道新幹線は事故のため止まっています

→ 主任、現在東海道新幹線は事故のため止まっているということです。

- (1) 午後から雨が激しくなります (2) この間依頼したサンプルができ上がりました
(3) 注文が多くて生産が間に合いません

【例2】山田さん／お話ししたいです／4時に来ます

→ 社員：主任、山田さんがお話ししたいということです。4時に来るそうです。

主任：4時に来るんですね。分かりました。

- (4) 佐藤さん／売上げについてご報告したいです／3時ごろいらっしゃいます
(5) 日中商事の陳さん／今日は来られません／明日にしてほしいです
(6) 王さん／風邪で休みます／仕事は山田さんに頼みました

2. 仿照例子替换画线部分。

【例】完成は予定より遅れます → 完成は予定より遅れそうです。

込んでいて、座れません → 込んでいて、座れそうにありません。

- (1) 棚から荷物が落ちます (2) 佐藤さんはとても悔しいです
(3) 雪はやみません (4) 今日は早く帰りません

3. 仿照例子替换画线部分。

【例】プロジェクト／担当します

→ 甲：プロジェクトの件ですが、陳さん、担当してもらえませんか。

乙：わたしがですか。分かりました。

→ 甲 ⇒ 丙：プロジェクトの件、陳さんが担当してくれたんです。

- (1) 契約／部長に話します (2) レポート／チェックします
(3) スピーチ／受けます (4) 新人研修／研修を担当します

4. 听录音，仿照例子替换画线部分。

【例】甲：この製品はずいぶん売れているようですね。

乙：(色もきれいです／形もいいです) → 色もきれいだし、形もいいからだと思います。

- (1) 甲：唐さんが会社を辞めるそうですね。
乙：(仕事も大変です／給料も安いです)
(2) 甲：あのホテル、なかなか予約できないらしいですよ。
乙：(部屋からの眺めもいいです／料理もおいしいです)
(3) 甲：どうしたんですか。顔色が悪いですよ。
乙：(仕事で疲れています／ゆうべよく眠れませんでした)

生词表 2

语法与表达

- まめ (豆) [名] 豆, 大豆
ダム [名] 水库, 大坝
たいちょう (体長) [名] 体长, 身长
けんきゅうしつ (研究室) [名] 研究室
けんちく (建築) [名] 建筑
がつか (学科) [名] 学科, 专业, 科目
しんがくする (進学～) [动3] 升学
たいよう (太陽) [名] 日头, 太阳
しずむ (沈む) [动1] 落山; 沉没; 消沉
ブドウ [名] 葡萄
かてい (家庭) [名] 家庭, 家
しんにゆうする (侵入～) [动3] 闯入, 侵入
トラック [名] 卡车
めんきょ (免許) [名] 驾照, 执照, 许可证
つかれ (疲れ) [名] 劳累, 疲劳, 劳顿
きゅうびょう (急病) [名] 突然得病, 急病
がっかりする [动3] 失望, 灰心丧气

练习

- はげしい (激しい) [形1] 激烈, 剧烈, 厉害
サンプル [名] 样品, 样板, 标本
できあがる (でき上がる) [动1] 做好, 完成
ちゅうもん (注文) [名] 订货, 订购; 点菜
くやしい (悔しい) [形1] 懊恼, 懊悔, 遗憾
けいやく (契約) [名] 契约, 合同
しんじんげんしゅう (新人研修) [名] 新员工培训
かおいろ (顔色) [名] 脸色, 表情

课文

近年サラリーマン事情

かつて、日本のサラリーマンといえば、朝早く家を出て家に帰るのは深夜になり、残業や休日出勤をするのは当たり前でした。近年、週休2日制の導入や労働時間を減らす取り組みなどが実施され、サラリーマンの生活は変化してきました。

週休2日制は1980年代から企業に導入されてきました。1992年には国家公務員に、2002年には小・中学校にこの制度が導入されました。2005年の調査によると、日本の企業の89%が、週休2日制を実施しています。

さらに、フレックスタイム制度を導入する会社も増えています。これは、自分の出勤と退勤の時間を自由に決められる制度です。労働者が自分の生活と仕事のバランスを取りながら、働くことができるように設けられました。

また、日本の会社には、育児休暇の制度がありますが、これまでこの制度を利用するのは、ほとんどが女性でした。男性の場合、会社での理解が得られないのではないかと、出世の妨げとなるのではないかと考える人が多かったからです。近年、家族との時間を大切にしたいと考えて、この制度を利用する男性が見られるようになりました。

このように、日本のサラリーマンの働き方は、かつてと比べると大きく変化しています。都会での時間に追われる生活をやめて、田舎に引っ越す人もいます。



生词表 3

- ぎんねん (近年) [名] 近年来, 近些年
- がって [副] 过去, 以前, 曾经
- じんや (深夜) [名] 深夜
- きゅうじつしゅつぎん (休日出勤) [名] 节假日上班
- あたりまえ (当たり前) [形2] 当然, 理所当然
- しゅうきゅうふつかせい (週休2日制) [名] 双休日制度
- どうにゆうする (導入~) [动1] 引进, 引入, 导入
- ろうどう (労働) [名] 劳动
- へらす (減らす) [动1] 减少, 减轻
- とりくみ (取り組み) [名] 措施, 举措, 努力
- じっしする (実施~) [动3] 实施, 施行
- こっか (国家) [名] 国家
- こうむいん (公務員) [名] 公务员
- せいど (制度) [名] 制度
- パーセント (%) [名] 百分比
- フレックスタイムせいど (~制度) [名] 弹性工作时间制度
- たいぎん (退勤) [名] 下班
- ろうどうしゃ (労働者) [名] 劳动者, 工人
- バランス [名] 平衡, 均衡
- もうける (設ける) [动2] 制定, 设置, 设立
- いくじきゅうか (育児休暇) [名] 育児休假, 产假
- ほとんど [名] 基本上, 几乎
- える (得る) [动2] 得到, 取得
- しゅつせ (出世) [名] 晋升, 出人头地, 出息, 发迹
- さまたげ (妨げ) [名] 妨碍, 妨害
- くらべる (比べる) [动2] 相比, 比较, 对比
- おう (追う) [动1] 追, 赶; 催逼

-
- これまで 以往, 此前
- みられる (見られる) 出现, 能看到
- じかんにおわれる (時間に追われる) 被时间追赶
- ~年代 ~年代

语法与表达

第1单元

1. かつて

与“昔(从前)”“以前”等意思相同，多用于书面语，口语中有时音变成“*かつて”。通常含有“如今不同了”这样的语感。

- ▶ **かつて**、日本のサラリーマンといえ、朝早く家を出て家に帰るのは深夜になり、残業や休日出勤をするのは当たり前でした。(过去，提到日本的工薪族，他们总是早出晚归，加班加点甚至节假日上班也是常有的事。)
- ▶ 彼は**かつて**アメリカの会社で働いていました。(他曾经在美国的一家公司工作过。)

2. ~といえ

“名词+といえ”用于把名词作为话题提出，进而叙述由此而联想到的事情或对该话题做某种说明。

- ▶ **かつて**、日本のサラリーマンといえ、朝早く家を出て家に帰るのは深夜になり、残業や休日出勤をするのは当たり前でした。
- ▶ 中国といえ、ウーロン茶を*連想します。(提到中国就会联想到乌龙茶。)
- ▶ 吉田さんといえ、歴史に詳しくて有名です。(说到吉田，他精通历史是出了名的。)

3. 当たり前

“当たり前”是名词，表示某事并不特别，很普通。这里的用法表示“是常有的事”。课文中的意思是加班甚至节假日上班也是极其普通的事。“当たり前”与“当然”“もちろん”(初级第15课)意思很相近，但是不能用于句首。

- ▶ 残業や休日出勤をするのは**当たり前**でした。
- ▶ **当然**、残業や休日出勤をしました。(当然加班加点甚至节假日上班。)
- × **当たり前**、残業や休日出勤をしました。

4. 取り組み

“取り組み”是动词“取り組みます”去掉“ます”的形式，用作名词(初级第43课)。表示不是日常工作，而是初次尝试新的事物或采取跟以前不同的做法等。

- ▶ 近年、週休2日制の導入や労働時間を減らす**取り組み**などが実施され、サラリーマンの生活は変化してきました。(近年来，由于引进双休日制度、实施减少劳动时间等措施，工薪族的生活渐渐发生了变化。)
- ▶ 日本政府の*環境問題への**取り組み**はまだ始まったばかりです。
(日本政府应对环境问题的措施才刚刚开始实施。)

5. ~てきます

“动词て形+きます”表示某种变化或动作不断发展或处于某种状态。也可以使用“动词て

形+きました”“动词て形+きています”的形式表示从过去一直持续到现在(初级第45课)。

- ▶ 近年、週休2日制の導入や労働時間を減らす**取り組み**などが実施され、サラリーマンの生活は変化してきました。[变化当中]
- ▶ 世界の人口は増え**続けて**きました。(世界人口在不断增长。)
- ▶ この店は昔から*食器を*扱**って**きています。(这家店很久以来一直在经营餐具。)
- ▶ 頭が痛くな**って**きました。(头疼起来了。)

表示变化或动作一直在持续的表达方式还有“~ています”“~ていきます”。“~てきました”表示从过去到现在为止变化一直在持续，“~ていきます”表示从现在开始变化将会持续下去。“~ていきます”有时还用作“~てゆきます”。

- ▶ 世界の人口は現在も*増加**して**います。(世界人口今天仍在不断增长。)
- ▶ 世界の人口はこの50年間*急激に増加**して**きました。
(世界人口在这50年间急剧增长起来。)
- ▶ 世界の人口はこれからも増加**して**ゆきます。(世界人口今后仍将继续增长。)

6. 1980年代

“~年代”与汉语相同，表示某个时期。如“1980年代”表示从1980年到1989年的十年时间。

- ▶ 週休2日制は1980年代から企業に導入されてきました。
(从20世纪80年代开始，双休日制度被引进企业。)

另外，“*20代”“*30代”等使用“~代”的表达方式，表示人的年龄层。“10代”指10岁到19岁，“20代”指20岁到29岁。

- ▶ 10代の子供たちに、大人の*生活習慣病が広がっています。
(高血压、心脏病等成年人的生活习惯病正在蔓延到10多岁的孩子当中。)

7. さらに

在第1课学过表示单纯并列关系的连词“また”(中级第1课课文)。而连词“さらに”具有在前述内容基础上并列地补充新内容的功能，相当于汉语的“而且”“加之”等。“また”则没有这种功能。

- ▶ 日本の企業の89%が、週休2日制を実施しています。さらに、フレックスタイム制度を導入する会社も増えています。(89%的日本企业实施了双休日制度。而且，执行弹性工作时间制度的公司也在增加。)
- ▶ この国では*農業が*盛んです。さらに、*工業も発展しています。
(这个国家农业很兴盛，而且工业也很发达。)

8. フレックスタイム制度

“フレックス”是英语“flexible”的缩略形式。“フレックスタイム制度”也叫做“自由勤務時間制度”。在日本，上下班时间由各公司自行规定，通常从上午9点到下午5点或者从上午

8点半到下午4点半，全体职员在规定的办公时间一起工作。但是，由于工种、岗位的原因，有的公司认为在上述时间以外工作更合适或者更能提高工作效率，因而采用上下班时间个人自由选择的制度。这种制度就叫做弹性工作时间制度，就是规定一定的总劳动时间，将上班和下班的时间交由职工自己决定的一种制度(📖初级第5课专栏)。

9. バランスを取ります

意思是“保持均衡”，类似的表达方式还有“バランスを*保ちます(保持平衡)”。消极意义的表达方式有“バランスが*崩れます(平衡崩溃)”“バランスを*失います(失去平衡)”等。

- ▶ 労働者が自分の仕事と生活のバランスを取りながら、働くことができるように設けられました。(它是为了使劳动者在工作时能够把握个人生活与工作的平衡而创制的。)
- ▶ *収支のバランスが崩れて、会社は倒産した。(因收支平衡崩溃，公司破产了。)

10. これまで

“これまで”与“今まで”意思相同(📖中级第3课会话)，但“今まで”可以表示非常临近现在的极其短暂的过去，如1秒钟之前，而“これまで”只用于较大时间范围的过去。

- ▶ これまで(=今まで)この制度を利用するのは、ほとんどが女性でした。
(以往利用这项制度的基本上都是女性。)
- ▶ 今まで晴れていたのに、急に雨が降り出しました。
(刚刚还是晴天，却突然下起雨来了。)
- ×これまで晴れていたのに、急に雨が降り出しました。
- ▶ 映画が始まる*直前だったので、今までトイレの前に行列ができていました。
(由于电影就要开演了，刚才厕所前面出现了排队现象。)
- ×映画が始まる直前だったので、これまでトイレの前に行列ができていました。

11. ほとんど

“ほとんど”是表示“大部分”的副词，具有修饰动词的功能(📖初级第26课)，意思是虽然不是全部，但几乎等同于全部。

- ▶ わたしのお金はほとんどなくなりました。(我的钱几乎都花光了。)
- ▶ 彼のコンサートにはお客がほとんど来ませんでした。(他的音乐会几乎没人去听。)

“ほとんど”还可以作名词使用，表示几乎等同于全部的数量。既可以用“ほとんどが～”的形式充当主语，也可以后续助词“の”修饰名词，如“ほとんどの人”。此外，意思相近的“だいたい(大体、大概)”也可以作副词和名词使用，作名词时可以后续“が”“の”“を”“に”等助词。

- ▶ これまでこの制度を利用するのはほとんどが女性でした。
- ▶ ほとんどの学生が、朝ご飯を食べないで学校に来ます。
(几乎所有学生都不吃早饭就来学校。)

- ▶ 説明書を読んで、だいたいのことはわかりましたが、*細かい*点についてはまだ*疑問があります。(读了说明书后，大体上明白了，但在一些细节上还有疑问。)

12. 出世

“出世”是名词，意思相当于汉语的“出息”“发迹”，可以后续“する”作动词使用。通常指事业上的身份提升，如公司的科长、部长晋升为总经理；政治家晋升为大臣等。“出世の妨げ”意思是阻碍或干扰晋升的因素。

13. ～(の)ではないか

“～(の)ではないか”表示说话人不完全肯定的语气，即尽管说话人自己认为是对的，但不知道自己的判断是否准确。通常用于以个人看法的方式提出建议，其接续形式为“简体形式(动词/一类形容词)+のではないか”“二类形容词+のではないか”“名词+ではないか”。“～(の)ではないか”用于书面语。

- ▶ 出世の妨げとなるのではないかと考える人が多かったです。
(这是因为，很多人认为这可能是妨碍晋升的因素。)
- ▶ これは豚肉ではありませんか? (↗) [会话](这不是猪肉吗?)
- ▶ 本当は楽しいんじゃないですか? (↗) [会话](实际上不是很开心吗?)

14. 見られます

“見られます”是“見ます”的可能形式，其意思由“实际可以看到”派生而来，表示该现象多起来了或经常能够观察到。

- ▶ 近年、家族との時間を大切にしたいと考えて、この制度を利用する男性が見られるようになりました。(近年来，也开始有男性为了珍惜和家人在一起的时光而利用这项制度。)
- ▶ 携帯電話でインターネットを楽しむ人がよく見られます。
(用手机上网的人随处可见。)

- ▶ 最近は昔のように着物を着る人はなかなか見られなくなりました。
(近来，像过去那样穿着和服的人已难得一见了。)

另外，动词“見えます”是指能够实际映入眼帘的状况，而“見られます”表示即使实际上看不见，但是通常能够在各种不同场所见得到的状况，或者已接近那样的状况。

- ▶ あそこにいる、帽子をかぶった男の人が見えますか。
(你能看见那边那个戴帽子的男人吗?)

×あそこにいる、帽子をかぶった男の人が見られますか。

此外，书面语中常用“思われます”“考えられます”等可能形式。这是因为使用“思います”“考えます”，陈述重点集中于实施“思います”“考えます”行为的主语“だれが(谁)”;而使用可能形式“～が思われます”“～が考えられます”能够变成客观表述，这时的陈述重点集

中于实施“^{おも}思います”“^{かんが}えます”行为的内容“^{なに}何が(什么)”，而不是主语“^{だれ}だれが(谁)”。

15. “これ”“この”与“このように” [指示上下文内容②]

以“こ”或“そ”开头的指示词除了具有指示眼前事物的场景指示功能外，还具有指示文章中特定内容的上下文指示功能。有时指示前述内容中的词句，有时指示后述内容(中级第1课课文)。这种指示上下文内容的用法，是以“あ”开头的指示词所不具有的。

① “これ”与“この”

用于指示前述内容中的某个要素本身。本课中，“これ”指示前述内容中出现的“フレックスタイム制度”。

- ▶ さらに、フレックスタイム制度を導入する会社も増えています。これは、自分の出勤と退勤の時間を自由に決められる制度です。(而且，执行弹性工作时间的制度的公司也在增加。这是一项可以由自己自由决定上下班时间的制度。)

本例句为改换其他的说法指示前述内容中的某项内容。本课中，前述内容中出现的“週休2日制”，在后面的句子中改换说成了“この制度”。

- ▶ 2002年には小・中学校にこの制度が導入されました。

(中小学在2002年引进了此项制度。)

- ▶ 日本の山では富士山が有名です。この山には毎年30万人が登ります。

(在日本的山峰当中，富士山很有名，每年攀登此山的人达30万。)

② “このように”的用法

“このように”常常用作连词连接前后句子，用于指示前述内容，意思是“如前文所述”。除“このように”之外，还有“そのように”“あのように”“どのように”等指示词，但是只有“このように”具有连词功能。而且，“このように”指示前述内容时，往往不是承接一个短句，而是承接一个长句甚至多个句子，然后以总结前述内容的形式出现。课文中，“このように”指示此前陈述的所有内容，然后在“このように”后面概括陈述文章的整体内容。

- ▶ このように、日本のサラリーマンの働き方は、かつてに比べると大きく変化しています。(综上所述，日本的工薪族的工作方式与过去相比有了很大变化。)

③指示后述内容

上面的①②是指示前述内容的用法，另外还有提前指示后述内容的用法(中级第1课课文)。下例中“佐藤さんの考え方は間違っていると思います”这个意见是后述内容，但使用“これ”提前指示该意见。

- ▶ これはわたしの個人的な意見ですが、佐藤さんの考え方は間違っていると思います。

(这是我个人的意见，我认为佐藤的想法是错误的。)

- ▶ こんな話があるのを知っていますか。*100年後、日本の人口は今の約半分になるという*予測が発表されたのです。

(知道有这样的说法吗？有预测说100年以后，日本人口将减少到大约现在的一半。)

16. 時間に追われます

汉语中有“和时间赛跑”的说法，但日语中时间追赶人的说法含有受到烦扰、损害的感觉，所以习惯上使用被动形式。本课中表达了繁忙都市人的感受，即总是很在乎时间，整天就像被时间追赶着跑似的生活。

- ▶ 都会での時間に追われる生活を送ることをやめて、田舎に引っ越す人もいます。

(还有的人放弃都市里与时间赛跑的紧张生活而选择移居乡下。)

17. 生活を送ります

“生活を送ります”是书面语，有使人感觉到时间流逝的语感。口语中多用“暮らします”。

- ▶ 都会での時間に追われる生活を送ることをやめて、田舎に引っ越す人もいます。

18. 都会から田舎に引っ越す

大约在20年前的日本，很多年轻人憧憬都市生活，许多人借上大学或就业的机会迁居城市。然而，近年来在家乡找工作并在那里定居的年轻人也不少。另外也有部分人一度从地方来到大城市开始生活，但不久觉得还是家乡更好，于是又返回了家乡。这种现象好比英语字母的“U”，被称作“*Uターン現象(调头现象)”。另一方面，也有一些人尽管出身于都市却因憧憬田园生活而迁居到了地方。和“Uターン”不同，由于是单向的，所以被称做“*Iターン現象(单行现象)”。

在城市里虽然可以过着方便而快乐的生活，却存在着各种各样的问题，如噪音、废气等公害以及交通拥堵、上班高峰人群、高物价等。与之相比，人们重新认识到了乡村物价便宜、人际关系密切、大自然多姿多彩的魅力。

基本练习

1. 仿照例子替换画线部分。

【例】日本人に愛されている花/桜 → 日本人に愛されている花といえば、桜です。

- (1) 日本の代表的な作家/夏目漱石 (2) 人気のある職業/アナウンサー (3) 若者の生活に必要なもの/携帯電話 (4) 世界的に人気のある作曲家/モーツァルト

2. 仿照例子替换画线部分。

【例1】最近和室のある住宅がずいぶん減りました。(きました)

→ 最近和室のある住宅がずいぶん減ってきました。

- (1) 少子化の影響で将来日本の人口は減ります。(いきます) (2) 留学して半年、やっと日本の生活に慣れました。(きました) (3) 新幹線はこれから路線が伸びます。(いきます) (4) 最近脳の働きが解明されました。(きました)

【例2】景気はだんだん回復します → 景気はだんだん回復してきています。

- (5) 卒業の日が迫ります (6) あの俳優はだんだん人気が出ます (7) 町が近代化します (8) リサイクルについての意識が高くなります

3. 仿照例子替换画线部分。

【例】男性が育児休暇を取るのには、出世の妨げになります

→ 男性が育児休暇を取るのには、出世の妨げになるのではないかと思います。

- (1) 健康のためには、ストレスをためないのがいちばんいいです (2) 将来、男性が育児休暇を取るのも当たり前になります (3) わたしたちの働き方はさらに変化していきます (4) プロジェクトの予算は、考えていたより増えます (5) 田舎の生活はつまらないと考える若者が多いです

4. 仿照例子替换画线部分。

【例1】育児休暇制度を利用する男性は少なかったです/この制度を利用する男性が

→ かつて育児休暇制度を利用する男性は少なかったですが、最近はこの制度を利用する男性が見られるようになりました。

- (1) 日本人は長期の休みを取るとはあまりなかったです/長期休暇を取る人も多く (2) 修学旅行といえば国内旅行でした/海外に行く学校も多く

【例2】町で着物を着る女性 → 最近、町で着物を着る女性はいくらも見られなくなりました。

- (3) 電車でお年寄りに席を譲る若者 (4) 壊れた電気製品を修理して使う家庭

生词表 4

语法与表达

- かつて [副] 过去, 以前, 曾经
れんそうする (連想~) [动3] 联想
かんきょうもんだい (環境問題) [名] 环境问题
しょつき (食器) [名] 餐具
あつかう (扱う) [动1] 经营; 对待, 处理
ぞうかする (増加~) [动3] 增加
きゅうげき (急激) [形2] 急剧, 急速
せいかつしゅうかんびょう (生活習慣病) [名] 生活習慣病, 成人病
のうぎょう (農業) [名] 农业
さかん (盛ん) [形2] 兴盛, 旺盛, 热烈
こうぎょう (工業) [名] 工业
たもつ (保つ) [动1] 保持, 维持; 保, 保住
くずれ (崩れる) [动2] 崩溃, 毁坏
うしなう (失う) [动1] 失去, 丧失
しゅうし (収支) [名] 收支
ちよくぜん (直前) [名] 即将...之前; 正前面
こまかい (細かい) [形1] 细小, 细致, 琐碎
てん (点) [名] 点, 方面
ぎもん (疑問) [名] 疑问
よそく (予測) [名] 预测
ユーターンげんしょう (Uターン現象) [名] 调头现象
アイターンげんしょう (Iターン現象) [名] 单行现象

- ~代 ~多岁
~後 ~后, ~之后

练习

- だいひょうてき (代表的) [形2] 有代表性的
なつめぞうせき (夏目漱石) [专] 夏目漱石
しょくぎょう (職業) [名] 职业
アナウンサー [名] 播音员, 广播员
さつきよくか (作曲家) [名] 作曲家
わしつ (和室) [名] 日式房间
じゅうたく (住宅) [名] 住宅
はんとし (半年) [名] 半年
のう (脳) [名] 脑, 大脑
はたらき (働き) [名] 作用, 功能; 工作
かいめいする (解明~) [动3] 弄清楚, 讲清楚, 阐明
けいき (景気) [名] 市场情况, 商业状况, 景气
かいふくする (回復~) [动3] 恢复; 康复
せまる (迫る) [动1] 接近, 迫近, 临近
はいゆう (俳優) [名] 演员
リサイクル [名] 再利用, 循环使用
いしき (意識) [名] 意识
ちようき (長期) [名] 长期
こくないりょこう (国内旅行) [名] 国内旅行
でんきせいひん (電気製品) [名] 电器

~家 ~家

综合练习

1. 在()里填写适当的助词。

- (1) 上海の李さんから()要望です。
- (2) 田中さんは中国の事情()詳しいです。
- (3) 今日は都合()悪いので、明日にしてください。
- (4) 毎日時間()追われる生活をしています。
- (5) 健康のためには、栄養のバランス()取ることが大切です。

2. 写出日语汉字的读音。

- (1) 当たり前 [] (2) 深夜 [] (3) 追う []
- (4) 都合 [] (5) 推薦する [] (6) 導入する []
- (7) 公務員 [] (8) 実施する [] (9) 比べる []
- (10) 得る [] (11) 減らす []

3. 阅读课文，回答问题。

- (1) フレックスタイム制度とは何ですか。
- (2) 2005年の調査では日本の企業の何%が週休2日制を実施していますか。
- (3) 男性は今までどうして育児休暇を利用しなかったのですか。

4. 仿照例子，在正确的选项上画○。

【例】明日は会議が2つもあるから(会えそうにありません)・会えそうです。

- (1) 東京から林さんも(来る・来ない)し、紅葉もきれいだから、来週みんなで万里の長城へ行きましょう。
- (2) 今年は12月になっても(あまり寒くない・とても寒い)し、雪もほとんど降らないから、スキーに行けないかもしれません。
- (3) A社はフレックスタイム制度もあるし、育児休暇も取れるから、(働きやすい・働きにくい)会社だと言われています。
- (4) わたしは英語も得意ではないし、海外生活の経験も(ある・ない)から、海外転勤は無理です。

5. 听录音，在正确的选项上画○。

【例】甲：部長，上海保険の大川さんからお電話があって，風邪で今日の打ち合わせには出られないそうです。

乙：①それは失礼しました。

②それは残念ですね。

(1) 乙：①それは困りましたね。

②もう出発したんですか。

(2) 乙：①ぼくにですか。ありがとうございます。②ぼくがですか。ありがとうございます。

(3) 乙：①分かりました。すぐ参ります。②分かりました。お待ちしています。

6. 将()中的动词和□中选出的词组合起来，用适当的形式完成句子。

【例】サラリーマンの生活は20年ですいぶん(変わる → 変わってきました)。

- (1) 10年前子供が川に落ちた時，知らない男の人が(助ける →)。
- (2) あの会社の玄関にはすばらしい絵が(かかる →)。
- (3) 上海支社の王さんにデザインを(考える →)ことにしました。
- (4) 日本の人口はこれからも(減る →)のだろうか。

~~きます~~ もらいます くれます います いきます

7. 阅读下列对话，从□中选出适当的词语填在()里。

【例】甲：この傘，李さんではありませんか。

乙：あ，ありがとうございます。(助かりました)。

(1) 甲：林さん，お久しぶりです。今日は()来てくださってありがとうございます。

乙：お久しぶりです。()ご招待ありがとうございます。

(2) 甲：合格おめでとうございます。試験は難しかったですか。

乙：ええ。()難しかったです。

(3) 甲：先生，()昨日パスポートを落としてしまったんです。

乙：それなら，すぐ大使館に行って相談しないとイケません。

(4) 甲：すみません，ここに荷物を置いてもよろしいでしょうか。

乙：ええ，()。

~~助かりました~~ こちらこそ 思ったより
実は かまいません お忙しいところ



チャレンジ問題 想想这种场合怎么说?
Challenge!!

- (1) 你在向会议室搬东西。由于东西很重，需要请人帮忙。请用“～てもらえませんか”这个表达方式，叫同事田中来给你帮忙。
- (2) 请向同事佐藤转达部长要求尽快完成工作的命令。
- (3) 朋友小王告诉你，他因为电气列车出故障，上日语课要迟到。请你把这件事告诉老师。

与时俱进，复杂多样的日本人姓名

日本人一般继承父母某一方的姓，并由父母或家庭成员取名。例如“铃木玲子”中“铃木”是姓，“玲子”是名。多数人的名字都使用汉字，但并不一定受此限制，尤其是女孩子，也有人用平假名或片假名来取名。

随着时代的变迁，取名偏好也在发生变化。近来，反映社会情态，以及与当红体育明星或经常上镜的电视台演艺人士、热门影视剧人物的名字有关的取名也很多。

追溯男孩名字的变迁，与现在相比很不一样。兄弟姊妹众多的昭和中期（20世纪60年代）以前，一般按出生顺序使用汉数字取名，如“健一”“雄二”等；或者使用“诚”“刚”等给人以至诚刚健印象的一个汉字。其后，流行取名“直树”“健太”等祈愿正直、健康的名字。近来，有取名“大辉”“翔”“陆”等令人联想到大器、自然的字。此外，根据出生年份，取名“骏”“竜也”等与干支相应的名字也很受欢迎。

女孩的名字，直到昭和中期，取名“幸子”“和子”等以“子”结尾的名字占绝大多数。20世纪80年代中期，这些名字从姓名排行榜上消失了，取而代之的是“爱”“惠”“彩”“香织”“真由美”等，十分多样化。顺便提一下，发生在昭和时期的王妃故事中的皇太子（现在的天皇）成婚以后，曾经流行效仿皇太子妃取名“美智子”。据最新调查显示，“美咲”“さくら”“凛”等与温柔、可爱或花草相关的名字以及听起来很有日本味道的名字也很受欢迎。

“ひろみ”“かおる”是男女都用、难分性别的名字。此外，还有一些名字仅凭文字也难以分辨出性别。有不少通过电子邮件或书信交往的人，在实际见面后才发现对方原来是男的（或女的）。

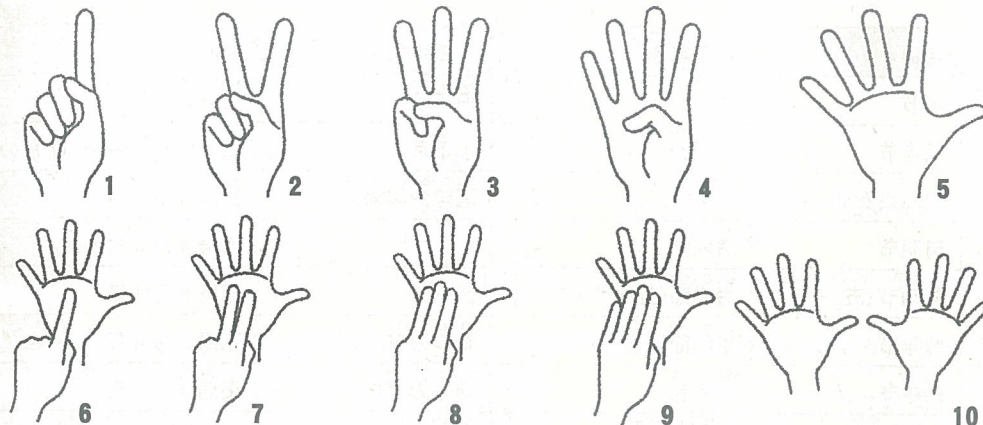
即便是日本人，初次见到也读不出来的个性化名字，无论男女都在增加。原因在于除了看重字面意思外，发音是否好听也受到重视。有人还在姓名牌、名片等上面刻意用假名注明了读音。这种变化，恐怕是因为受到孩子出生数量减少、全球化意识等的影响，父母及家人在孩子名字上寄托的愿望变得丰富多样的原因吧。



ジェスチャー

手势动作既是语言交流的补充，也是拉近谈话双方距离的一种方式。但是，在中国和日本，表达同样意思的手势动作有的并不相同，对此需要特别注意。

数字



“没关系”“好！”“干得漂亮！”



邀请一起去喝酒



自己主动插话



钱



OK



“过来”



×



○

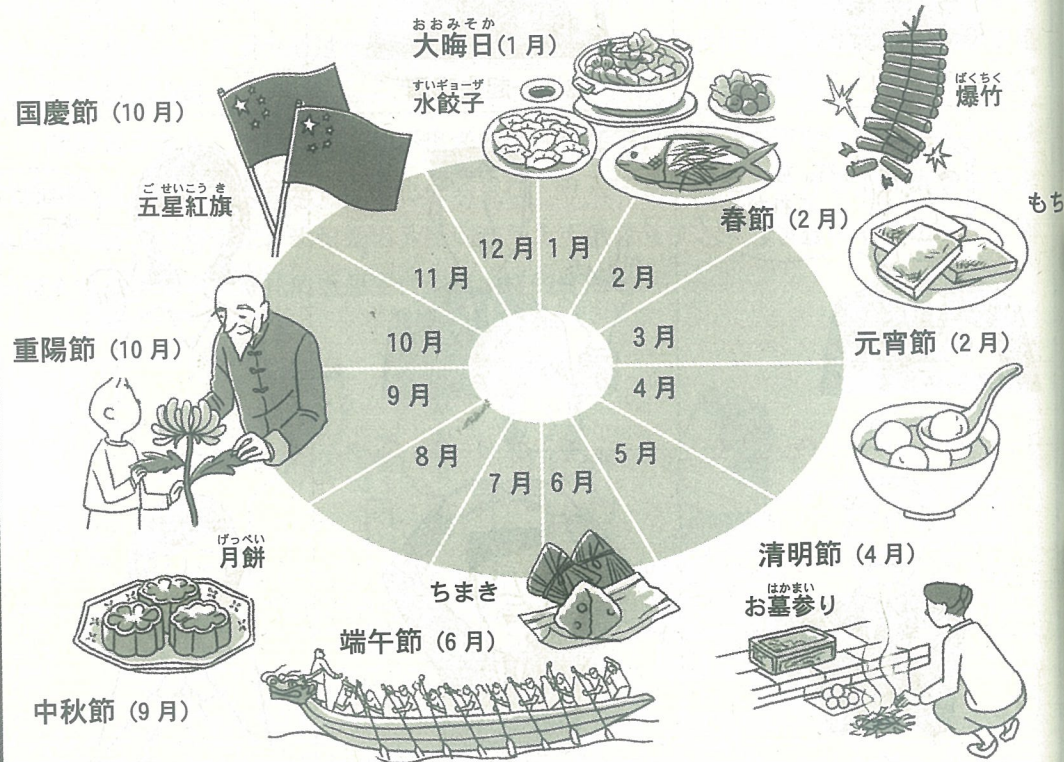


请求他人

中国の1年

在日本，每年都会举行一些例行活动，其中既有日本特有的活动，也有一些与中国的活动在时间和内容上相近。相当于劳动节的“五一”节是阳历的5月1日。

名称	日语名称	在日本的名称	时间
春节	春節	旧正月	旧曆1月1日
元宵节	元宵節	小正月	旧曆1月13日~17日の5日間
国际妇女节	國際婦人節	國際労働婦人デー	西曆3月8日
清明节	清明節		西曆4月5日前後
劳动节(五一节)	労働節(五一メーデー)	メーデー	西曆5月1日
青年节	青年節	青年の日	西曆5月4日
端午节	端午節	端午の節句	旧曆5月5日
国际儿童节	國際兒童節	國際子供デー	西曆6月1日
中秋节	中秋節		旧曆8月15日
重阳节	重陽節		旧曆9月9日
教师节	教師節	教師の日	西曆9月10日
国庆节	國慶節	建国記念日	西曆10月1日



第2单元

启动“金星”项目

第5課

会话 商品紹介 …… 转换话题

课文 日本語の語彙



第6課

会话 先輩 …… 传递信息

课文 「はしの文化」さまざま



第7課

会话 打ち合わせ …… 确认、反问疑问句

课文 電子メールの作法



第8課

会话 企画書 …… 提建议

课文 カップラーメン



单元末

- 专栏 汉字的误会
- 日本印象 相撲
- 中国印象 中国料理